

Europeiska unionens officiella tidning

C 265



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiosjätte årgången

14 september 2013

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2013/C 265/01	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	1
2013/C 265/02	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽²⁾	4
2013/C 265/03	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.7013 – Platinum Equity/CBS Outdoor) ⁽¹⁾	8

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2013/C 265/04	Eurons växelkurs	9
---------------	------------------------	---

SV

Pris:
3 EUR

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

⁽²⁾ Text av betydelse för EES, utom när det gäller produkter som omfattas av bilaga I till fördraget

(forts. på nästa sida)

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2013/C 265/05	Ny nationell sida på euromynt som är avsedda att sättas i omlopp	10
2013/C 265/06	Ny nationell sida på euromynt som är avsedda att sättas i omlopp	11
2013/C 265/07	Kommissionens meddelande inom ramen för genomförandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 95/16/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om hissar (<i>Offentliggörande av titlar på och hänvisningar till harmoniserade standarder inom ramen för unionslagstiftningen om harmonisering</i>) ⁽¹⁾	12

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2013/C 265/08	Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske	15
---------------	--	----

V Yttranden

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2013/C 265/09	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.6967 – BNP Paribas Fortis/Belgacom/Belgian Mobile Wallet) ⁽¹⁾	16
---------------	---	----



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 265/01)

Datum för antagande av beslutet	20.3.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.35050 (13/N)	
Medlemsstat	Förenade kungariket	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Aid scheme for CCS Commercialisation Programme FEED Studies	
Rättslig grund	Section 1(1) of the Energy Act, 2010 Section 5(1) of the Science and Technology Act, 1965	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Miljöskydd	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: [...] (*) GBP Årlig budget: [...] GBP	
Stödnivå	75 %	
Varaktighet	till den 1.3.2017	
Ekonomisk sektor	Verksamhet inom juridik, ekonomi, vetenskap och teknik	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Department of Energy and Climate Change 3 Whitehall Place London SW1A 2AW UNITED KINGDOM	
Övriga upplysningar	—	

(*) Affärshemlighet.

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	17.7.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.35606 (13/N)	
Medlemsstat	Polen	
Region	Centralny śląski (SRE 2001)	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Międzynarodowe Centrum Kongresowe w Katowicach	
Rättslig grund	Umowa o dofinansowanie projektu „Międzynarodowe Centrum Kongresowe w Katowicach” nr UDA – RPSL.06.01.00-00-05/09-00 z dnia 19 października 2010 r.	
Typ av stödåtgärd	enskilt stöd	—
Syfte	Sektorutveckling	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: 305 PLN (i miljoner) Årlig budget: 0 PLN (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	—	
Ekonomisk sektor	Arrangemang av kongresser och mässor, Övergripande offentlig förvaltning, Sport-, fritids- och nöjesverksamhet, Konstnärlig och kulturell verksamhet samt nöjesverksamhet	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Zarząd Województwa Śląskiego, Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego ul. Ligonía 46 40-037 Katowice POLSKA/POLAND	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	2.8.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.36106 (13/N)	
Medlemsstat	Tjeckien	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Czech cinematography support scheme	
Rättslig grund	Act No 496/2012 Coll., on audiovisual works and support for cinematography and on amendment to certain acts (Audio/Video Act)	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Kultur, Bevarande av kulturarvet	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: 7 800 CZK (i miljoner) Årlig budget: 1 300 CZK (i miljoner)	
Stödnivå	90 %	
Varaktighet	till den 31.12.2018	
Ekonomisk sektor	Film-, video- och TV-programverksamhet	
Den beviljande myndighetens namn och adress	State Fund of Cinematography Maltéžské náměstí 1 118 11 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES, utom när det gäller produkter som omfattas av bilaga I till fördraget)

(2013/C 265/02)

Datum för antagande av beslutet	9.8.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.35587 (12/N)	
Medlemsstat	Belgien	
Region	Vlaams Gewest	Blandade områden
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Flankerend Landbouwbeleid Uitbreiding Haven van Antwerpen	
Rättslig grund	Besluit van de Vlaamse Regering houdende de voorlopige vaststelling van het ontwerp van gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan „Afbakening Zeehavengebied Antwerpen” Ontwerp Sociaal Begeleidingsplan bij het GRUP Afbakening Zeehavengebied Antwerpen — Uitwerking van de goedgekeurde principiële krachtlijnen	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Nedläggning av produktionskapacitet	
Stödform	Bidrag	
Budget	Total budget: 0,7600 EUR (i miljoner) Årlig budget: 0 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	till den 31.12.2018	
Ekonomisk sektor	Jordbruk och jakt samt service i anslutning härtill	
Den beviljande myndighetens namn och adress	<p>Gemeentelijk Havenbedrijf Antwerpen Entrepotkaai 1 2000 Antwerpen BELGIË</p> <p>NMBS Frankrijkstraat 85 1000 Brussel BELGIË</p> <p>Maatschappij voor het haven-, grond- en industrialisatiebeleid van het Linkerscheldeovergebied Sint-Paulusplein 27 9120 Kallo BELGIË</p> <p>Vlaamse Overheid Koolstraat 35 1000 Brussel BELGIË</p>	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	6.8.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.35638 (12/N)	
Medlemsstat	Tyskland	
Region	Bayern	Icke stödområden
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Qualitätsprogramm „Öko-Qualität garantiert“	
Rättslig grund	Haushaltsgesetz und Haushaltsplan des Freistaates Bayern, Vollzugshinweise für die Durchführung von Maßnahmen zur Förderung der Qualität und des Absatzes im Rahmen des Zeichens „Öko-Qualität garantiert“	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Främjande av kvalitetsprodukter, Reklam (AGRI), Tekniskt stöd (AGRI)	
Stödform	Bidrag, Subventionerade tjänster	
Budget	Total budget: 2 EUR (i miljoner) Årlig budget: 0,3300 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	80 %	
Varaktighet	till den 31.12.2018	
Ekonomisk sektor	Jordbruk och jakt samt service i anslutning härtill	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Bayerisches Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Ludwigstraße 2 80535 München DEUTSCHLAND	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	9.8.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.36526 (13/N)	
Medlemsstat	Tyskland	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Bund: Modellvorhaben „Demonstrationsbetriebe integrierter Pflanzenschutz“	
Rättslig grund	a) Nationaler Aktionsplan zur nachhaltigen Anwendung von Pflanzenschutzmitteln b) Richtlinie über die Förderung des Modellvorhabens „Demonstrationsbetriebe integrierter Pflanzenschutz“ im Rahmen des nationalen Aktionsplanes zur nachhaltigen Anwendung von Pflanzenschutzmitteln c) Richtlinien für Zuwendungsanträge auf Ausgabenbasis — AZA d) §44 der Bundeshaushaltsordnung (BHO) und zugehörige Verwaltungsvorschriften	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Tekniskt stöd (AGRI), Miljöskydd	
Stödform	Subventionerade tjänster, Bidrag	
Budget	Total budget: 6,1000 EUR (i miljoner) Årlig budget: 2,0300 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	1.1.2014–31.12.2016	
Ekonomisk sektor	Jordbruk, skogsbruk och fiske, Odling av ett- och tvååriga växter, Odling av fleråriga växter	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) Deichmanns Aue 29 53179 Bonn DEUTSCHLAND	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	31.7.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.36808 (13/N)	
Medlemsstat	Italien	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Metodo di calcolo dell'ESL (equivalente sovvenzione lordo) connessa a prestiti agevolati erogati da ISMEA tramite il proprio Fondo credito.	
Rättslig grund	—	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Sektorutveckling	
Stödform	Mjukt lån	
Budget	Total budget: 0 EUR (i miljoner) Årlig budget: 0 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	0 %	
Varaktighet	till den 31.12.2020	
Ekonomisk sektor	Jordbruk, skogsbruk och fiske	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali Via XX Settembre 20 00187 Roma RM ITALIA	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.7013 – Platinum Equity/CBS Outdoor)****(Text av betydelse för EES)**

(2013/C 265/03)

Kommissionen beslutade den 10 september 2013 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
 - i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sv/index.htm>) under dokumentnummer 32013M7013. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapslagstiftningen via Internet.
-

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

13 september 2013

(2013/C 265/04)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,3295	AUD	australisk dollar	1,4380
JPY	japansk yen	132,43	CAD	kanadensisk dollar	1,3739
DKK	dansk krona	7,4573	HKD	Hongkongdollar	10,3091
GBP	pund sterling	0,83990	NZD	nyzeeländsk dollar	1,6323
SEK	svensk krona	8,7048	SGD	singaporiensk dollar	1,6866
CHF	schweizisk franc	1,2376	KRW	sydkoreansk won	1 444,97
ISK	isländsk krona		ZAR	sydafrikansk rand	13,2467
NOK	norsk krona	7,8695	CNY	kinesisk yuan renminbi	8,1349
BGN	bulgarisk lev	1,9558	HRK	kroatisk kuna	7,5828
CZK	tjeckisk koruna	25,775	IDR	indonesisk rupiah	14 921,54
HUF	ungersk forint	300,54	MYR	malaysisk ringgit	4,3760
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	58,282
LVL	lettisk lats	0,7024	RUB	rysk rubel	43,3445
PLN	polsk zloty	4,2120	THB	thailändsk baht	42,362
RON	rumänsk leu	4,4671	BRL	brasiliansk real	3,0308
TRY	turkisk lira	2,6955	MXN	mexikansk peso	17,4178
			INR	indisk rupie	84,5300

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Ny nationell sida på euromynt som är avsedda att sättas i omlopp

(2013/C 265/05)



Nationell sida på det nya minnesmynt med valören 2 euro som är avsett att sättas i omlopp och som utges av Vatikanstaten

Euromynt avsedda att sättas i omlopp är lagliga betalningsmedel i hela euroområdet. För att informera alla som hanterar mynt, liksom den breda allmänheten, offentliggör kommissionen utformningen av alla nya euromynt ⁽¹⁾. I enlighet med rådets slutsatser av den 10 februari 2009 ⁽²⁾ får medlemsstaterna i euroområdet och de länder som har ingått ett monetärt avtal med Europeiska unionen om utgivning av euromynt ge ut minnesmynt i euro avsedda att sättas i omlopp, förutsatt att vissa villkor är uppfyllda, främst att endast mynt med valören 2 euro ges ut. Dessa mynt har samma tekniska egenskaper som andra euromynt med valören 2 euro, men deras nationella sida har ett minnes- eller jubileumsmotiv med högt nationellt eller europeiskt symbolvärde.

Utgivande land: Vatikanstaten

Tema: 28:e världsungdomsdagen i Rio de Janeiro i juli 2013

Beskrivning:

Åtsidan visar Rio de Janeiros mest kända monument, Kristusstatyn på berget Corcovado, med några ungdomar kring statyn. Omskriften upptill i det inre fältet lyder: XXVIII G.M.G. CITTÀ DEL VATICANO RIO 2013. Till höger myntortsmärket "R" (Rom) och konstnärens namn "P DANIELE".

I myntets yttre fält återfinns EU-flaggans tolv stjärnor.

Myntupplaga: 115 000

Utgivning: Oktober 2013

⁽¹⁾ Se EGT C 373, 28.12.2001, s. 1 för upplysningar om nationella sidor på alla mynt som gavs ut 2002.

⁽²⁾ Se slutsatserna från rådets möte (ekonomiska och finansiella frågor) den 10 februari 2009 och kommissionens rekommendation av den 19 december 2008 om gemensamma riktlinjer för utformningen av euromyntens nationella sidor och utgivningen av euromynt avsedda att sättas i omlopp (EUT L 9, 14.1.2009, s. 52).

Ny nationell sida på euromynt som är avsedda att sättas i omlopp

(2013/C 265/06)



Nationell sida på det nya minnesmynt med valören 2 euro som är avsett att sättas i omlopp och som utges av Vatikanstaten

Euromynt avsedda att sättas i omlopp är lagliga betalningsmedel i hela euroområdet. För att informera alla som hanterar mynt, liksom den breda allmänheten, offentliggör kommissionen utformningen av alla nya euromynt ⁽¹⁾. I enlighet med rådets slutsatser av den 10 februari 2009 ⁽²⁾ får medlemsstaterna i euroområdet och de länder som har ingått ett monetärt avtal med Europeiska unionen om utgivning av euromynt ge ut minnesmynt i euro avsedda att sättas i omlopp, förutsatt att vissa villkor är uppfyllda, främst att endast mynt med valören 2 euro ges ut. Dessa mynt har samma tekniska egenskaper som andra euromynt med valören 2 euro, men deras nationella sida har ett minnes- eller jubileumsmotiv med högt nationellt eller europeiskt symbolvärde.

Utgivande land: Vatikanstaten

Tema: Sede Vacante 2013

Beskrivning:

Åtsidan visar den påvliga skattmästarens (*camerlengo*) vapensköld och över denna den apostoliska kammarens emblem, två små kors samt orden "CITTÀ DEL VATICANO" i omskrift till vänster och "SEDE VACANTE MMXIII" till höger.

I myntets yttre fält återfinns EU-flaggans tolv stjärnor.

Myntupplaga: 125 000

Utgivning: Maj 2013

⁽¹⁾ Se EGT C 373, 28.12.2001, s. 1 för upplysningar om nationella sidor på alla mynt som gavs ut 2002.

⁽²⁾ Se slutsatserna från rådets möte (ekonomiska och finansiella frågor) den 10 februari 2009 och kommissionens rekommendation av den 19 december 2008 om gemensamma riktlinjer för utformningen av euromyntens nationella sidor och utgivningen av euromynt avsedda att sättas i omlopp (EUT L 9, 14.1.2009, s. 52).

Kommissionens meddelande inom ramen för genomförandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 95/16/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om hissar

(Offentliggörande av titlar på och hänvisningar till harmoniserade standarder inom ramen för unionslagstiftningen om harmonisering)

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 265/07)

ESO (*)	Titel på och hänvisning till standarden (samt referensdokument)	Första offentliggörandet EGT/EUT	Hänvisning till den ersatta standarden	Datum då den ersatta standarden upphör att ge förutsättning om överensstämmelse Anm. 1
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN 81-1:1998+A3:2009 Säkerhetsregler för konstruktion och installation av hissar – Del 1: Elektriska hissar	2.3.2010	EN 81-1:1998 Anmärkning 2.1	Datum passerat (31.12.2011)

Det datum då den ersatta standarden upphör att ge presumtion om överensstämmelse, ursprungligen fastställt till den 30.6.2011, har skjutits upp sex månader.

CEN	EN 81-2:1998+A3:2009 Säkerhetsregler för konstruktion och installation av hissar – Del 2: Hydrauliska hissar	2.3.2010	EN 81-2:1998 Anmärkning 2.1	Datum passerat (31.12.2011)
-----	---	----------	--------------------------------	-----------------------------

Det datum då den ersatta standarden upphör att ge presumtion om överensstämmelse, ursprungligen fastställt till den 30.6.2011, har skjutits upp sex månader.

CEN	EN 81-21:2009+A1:2012 Säkerhetsregler för konstruktion och installation av hissar – Hisar för transport av personer och gods – Del 21: Nya person- och varupersonhissar i befintlig byggnad	31.10.2012	EN 81-21:2009 Anmärkning 2.1	Datum passerat (28.2.2013)
CEN	EN 81-28:2003 Säkerhetsregler för konstruktion och installation av hissar för transport av personer och gods – Del 28: Alarmsystem för person- och varupersonhissar	10.2.2004		

Anmärkning 4: EN 81-28:2003 ersätter delvis punkt 14.2.3 i EN 81-1 och EN 81-2 när det gäller alarmsystem, och EN 81-1 och EN 81-2 torde ändras i enlighet med detta vid nästa översyn.

CEN	EN 81-58:2003 Säkerhetsregler för konstruktion och installation av hissar – Del 58: Schaktdörrar – Brandprovning	10.2.2004		
CEN	EN 81-70:2003 Säkerhetsregler för konstruktion och installation av hissar – Särskilda applikationer för person- och varupersonhissar – Del 70: Tillträde till hissar för personer inklusive personer med funktionsnedsättningar	6.8.2005		
	EN 81-70:2003/A1:2004	6.8.2005	Anmärkning 3	
CEN	EN 81-71:2005+A1:2006 Säkerhetsregler för konstruktion och installation av hissar – Särskilda applikationer för person- och varupersonhissar – Del 71: Vandalsäkra hissar	11.10.2007	EN 81-71:2005 Anmärkning 2.1	Datum passerat (11.10.2007)
CEN	EN 81-72:2003 Säkerhetsregler för konstruktion och installation av hissar – Särskilda applikationer för person- och varupersonhissar – Del 72: Brandbekämpningshissar	10.2.2004		

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
CEN	EN 81-73:2005 Säkerhetsregler för konstruktion och installation av hissar – Speciella säkerhetsregler för person- och varupersonhissar – Del 73: Hissars funktion i händelse av brand	2.8.2006		
CEN	EN 12016:2004+A1:2008 Elektromagnetisk kompatibilitet – Produktfamiljestandard för hissar, rulltrappor och rullramper – Immunitet	28.10.2008	EN 12016:2004 Anmärkning 2.1	Datum passerat (28.12.2009)
CEN	EN 12385-3:2004+A1:2008 Ställinor – Säkerhet – Del 3: Information om användning och underhåll	28.10.2008	EN 12385-3:2004 Anmärkning 2.1	Datum passerat (28.12.2009)
CEN	EN 12385-5:2002 Ställinor – Säkerhet – Del 5: Kardellinor för hissar	6.8.2005		
	EN 12385-5:2002/AC:2005			
CEN	EN 13015:2001+A1:2008 Underhåll av hissar och rulltrappor – Regler för underhållsinstruktioner	28.10.2008	EN 13015:2001 Anmärkning 2.1	Datum passerat (28.12.2009)
CEN	EN 13411-7:2006+A1:2008 Lininfästningar för ställinor- Säkerhet – Del 7: Symmetriska killås	8.9.2009	EN 13411-7:2006 Anmärkning 2.1	Datum passerat (28.12.2009)

(¹) ESO: Europeisk standardiseringsorganisation:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tfn +32 25500811. Fax +32 25500819 (<http://www.cen.eu>),
- Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tfn +32 25196871. Fax +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>),
- ETSI: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tfn +33 492944200. Fax +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>).

Anmärkning 1: Det datum då den ersatta standarden upphör att gälla är i allmänhet det datum då den upphävs av den europeiska standardiseringsorganisationen. Användare av dessa standarder bör dock vara medvetna om att det i vissa undantagsfall kan vara ett annat datum.

Anmärkning 2.1: Den nya (eller ändrade) standarden har samma tillämpningsområde som den ersatta standarden. Vid angivet datum upphör den ersatta standarden att medföra presumtion om överensstämmelse med de väsentliga kraven eller andra krav i den tillämpliga unionslagstiftningen.

Anmärkning 2.2: Den nya standarden har ett bredare tillämpningsområde än den ersatta standarden. Vid angivet datum upphör den ersatta standarden att medföra presumtion om överensstämmelse med de väsentliga kraven eller andra krav i den tillämpliga unionslagstiftningen.

Anmärkning 2.3: Den nya standarden har ett snävare tillämpningsområde än den ersatta standarden. Vid angivet datum upphör den (delvis) ersatta standarden att medföra presumtion om överensstämmelse med de väsentliga kraven eller andra krav i den tillämpliga unionslagstiftningen för de produkter eller tjänster som omfattas av den nya standarden. De produkter eller tjänster som även fortsättningsvis omfattas av den (delvis) ersatta standarden, men som inte omfattas av den nya standarden, ska även fortsättningsvis förutsättas överensstämma med de väsentliga kraven eller andra krav i den tillämpliga unionslagstiftningen.

Anmärkning 3: Om tillägg förekommer innefattar hänvisningen såväl standarden EN CCCCC:YYYY som eventuella tidigare tillägg och det nya, angivna, tillägget. Den ersatta standarden (kolumn 3) består därför av EN CCCCC:YYYY med eventuella tidigare tillägg, men utan det nya, angivna, tillägget. Vid angivet datum upphör den ersatta standarden att medföra presumtion om överensstämmelse med de väsentliga kraven eller andra krav i den tillämpliga unionslagstiftningen.

ANMÄRKNING:

- Närmare upplysningar om standarderna kan erhållas från de europeiska standardiseringsorganisationerna eller de nationella standardiseringsorganen. En förteckning över de nationella standardiseringsorganen ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* i enlighet med artikel 27 i förordning (EU) nr 1025/2012 ⁽¹⁾.
- Standarder antas av de europeiska standardiseringsorganisationerna på engelska (europeiska standardiseringskommittén, CEN, och europeiska kommittén för elektroteknisk standardisering, Cenelec, offentliggör även texter på franska och tyska). Därefter översätter de nationella standardiseringsorganen namnen på standarderna till Europeiska unionens övriga officiella språk för vilka översättning krävs. Europeiska kommissionen ansvarar inte för att de översättningar som har lämnats in för offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning* är riktiga.
- Hänvisningar till rättelser ".../AC:YYYY" offentliggörs endast för kännedom. En rättelse tar bort tryckfel, språkliga fel och andra liknande fel från texten och kan avse en eller flera språkversioner (engelska, franska och/eller tyska) av en standard som antagits av en europeisk standardiseringsorganisation.
- Offentliggörandet av hänvisningarna i *Europeiska unionens officiella tidning* innebär inte att de aktuella standarderna är tillgängliga på alla Europeiska unionens officiella språk.
- Denna förteckning ersätter alla tidigare förteckningar som har publicerats i *Europeiska unionens officiella tidning*. Europeiska kommissionen ska fortlöpande uppdatera denna förteckning.
- Mer information om harmoniserade standarder och andra europeiska standarder finns på http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm.

⁽¹⁾ EUT L 316, 14.11.2012, s. 12.

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Uppgifter från medlemsstaterna om stängning av fiske

(2013/C 265/08)

I enlighet med artikel 35.3 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs ⁽¹⁾, har ett beslut fattats om att stänga det fiske som anges i följande tabell:

Datum och tidpunkt för stängning	12.8.2013
Varaktighet	12.8.2013–31.12.2013
Medlemsstat	Nederländerna
Bestånd eller grupp av bestånd	SAN/2A3A4. och förvaltningsområde SAN/234_1
Art	Tobisfiskar och därtill hörande bifångster (<i>Ammodytes</i> spp.)
Område	EU-vatten i IIa, IIIa och IV och EU-vatten i förvaltningsområde 1 för tobisfiskar
Typ av fiskefartyg	—
Referensnummer	37/TQ40

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende COMP/M.6967 – BNP Paribas Fortis/Belgacom/Belgian Mobile Wallet)

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 265/09)

1. Kommissionen mottog den 6 september 2013 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företagen BNP Paribas Fortis SA/NV (BNPPF, Belgien) och Belgacom SA/NV (Belgacom, Belgien), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i EG:s koncentrationsförordning, förvärvar gemensam kontroll över företaget Belgian Mobile Wallet JV (Belgian Mobile Wallet, Belgien) genom förvärv av aktier i ett nyskapat företag som utgör ett gemensamt företag.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- BNPPF: Tillhandahåller banktjänster och finansiella tjänster i Belgien,
- Belgacom: Tillhandahåller telekommunikationstjänster för grossist- och detaljistledet, fasta och mobila telekommunikationer samt röst- och datatjänster, huvudsakligen i Belgien,
- Belgian Mobile Wallet: Detaljhandelsleverantör av mobila plånboksplattformar, mobil marknadsföring/annonsering, dataanalystjänster och biljettlagringstjänster.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av EG:s koncentrationsförordning, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per post, med angivande av referens COMP/M.6967 – BNP Paribas Fortis/Belgacom/Belgian Mobile Wallet, till:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registratorskontoret "Företagskoncentrationer och -fusioner"
Place Madou/Madouplein 1
1210 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(1) EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (EG:s koncentrationsförordning).

Via EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV